

# УРОК 6

## Что почитать?

### Устные упражнения

**Oral Drill 1 (1. Звать vs. называться)** Ask the name of the person or thing pointed out by your friend.

- |                        |   |                      |
|------------------------|---|----------------------|
| — Вот мой друг.        | → | — Как его зовут?     |
| — Вот наш университэт. | → | — Как он называется? |

Вот ...

наш сосéд, моя сестrá, новая пьéса, стихý Пúшкина, моё стихотворéние, новая медсестrá, канáдские бизнесмéны, ромáны Улýцкой, поэма Маякóвского

**Oral Drill 2 (1. Звать vs. называться)** Ask the name of the person or thing in the prompt. If necessary, review the accusative case of nouns and modifiers.

- |                      |   |                                     |
|----------------------|---|-------------------------------------|
| ваш любíмый писáтель | → | Как зовут вáшего любíмого писáтеля? |
| этот нóвый ромáн     | → | Как называéтся этот нóвый ромáн?    |

этот извéстный писáтель  
ваш преподавáтель  
новая кни́га  
ваш учéбник  
ваш любíмый поéт  
вáши любíмые стихý  
мéсто, где вы úчитесть

**Oral Drill 3 (2. Ну́жен)** You are asked where something can be obtained. Check to make sure that you understand what the person needs.

- |  |   |                                |
|--|---|--------------------------------|
| — Где я могу получить такую спрáвку?   | → | — Зnáчит, вам нужна спрáвка?   |
| — Где я могу получить такие докумéнты? | → | — Зnáчит, вам нужны докумéнты? |

Где я могу получить ...?

такóй билéт, такóй докумéнт, такóю кárточку,  
такóе письмо, такóе направлéние, такие фотогráфии

**Oral Drill 4 (3. Котóрый)** Connect the sentences, using **котóрый** to point out the things you liked.

Вот кни́га. Онá мне понравилась.

→ Вот кни́га, котóрая мне понравилась.

Вот фотографи́и. Онí мне понравились.

→ Вот фотографи́и, котóрые мне понравились.

Вот ...

ромáн Солженицына  
стихí Анны Ахмáтовой  
мультифíльм Уолта Диснéя  
пьéса Чéхова

пéсни рок-группы  
политíческая парóдия  
стихотворéние Блóка  
задáние

**Oral Drill 5 (3. Котóрый)** Connect the sentences, using **котóрый** to ask where the things are that someone gave you.

Где докумéнт? Вы егó дáли мне.

→ Где докумéнт, котóрый вы дáли мне?

Где вíза? Вы её дáли мне.

→ Где вíза, котóрую вы дáли мне?

Где ...?

письмо от мáмы, спрáвки,  
сборник рассkáзов, сборник стихóв,  
ромáны Шóлохова, газéта

**Oral Drill 6 (3. Котóрый)** Say that you know the people about whom your friend is talking.

Вот студéнтика. → Я знаю студéнтуку, о котóрой ты говоришь.

Вот мénеджер. → Я знаю мénеджера, о котóром ты говоришь.

Вот ...

студéнты, авангáрдный режиссёр, медсестrá,  
учительница, инострáнцы, рýсский писáтель

**Oral Drill 7 (3. Котóрый)** Express your displeasure at being in a class that discusses films and texts that the students do not have.

— Сейчáс мы бýдем говорить → — Почему вы говорите о фíльме,  
о фíльме «Мáленькая Бéра». котóрого у нас нет?

— Сейчáс мы бýдем говорить → — Почему вы говорите о книге,  
о книге «Дóктор Ноу».

Сейчáс мы бýдем говорить ...

о ромáне «Идиóт»  
о фíльме Таркóвского «Зéркало»  
о рассkáзе Толстóго «Акúла»  
о пьéсе Чéхова «Чáйка»  
о стихотворéнии Пúшкина «Я вас любíл»

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Число: \_\_\_\_\_

**Oral Drill 8 (4. Никогда не and review of понять)** When asked if various people understood something, respond that you doubt that they'll ever understand it.

- |                            |   |                              |
|----------------------------|---|------------------------------|
| — Вы поняли это задание?   | → | — Я никогда не поймю его!    |
| — Женя поняла это задание? | → | — Она никогда не поймет его! |

родители, вы, ты, врач, преподаватель, твой соседка, твой сосед по комнате

**Oral Drill 9 (4. Ни- . . . не constructions)** Indicate that Anna never does anything.

- |                    |   |                        |
|--------------------|---|------------------------|
| — Где учится Анна? | → | — Она нигде не учится. |
| — Кого знает Анна? | → | — Она никого не знает. |

Когда работает Анна?

Где учится Анна?

Кого любит Анна?

Что пишет Анна?

О чём пишет Анна?

У кого живёт Анна?

Кого видит Анна?

О ком думает Анна?

Кому звонит Анна?

**Oral Drill 10 (4. Ни- . . . не constructions)** Deny everything!

- |   |   |                                |
|---|---|--------------------------------|
| — Вы взяли что-нибудь почитать?           | → | — Нет, мы ничего не взяли.     |
| — Вы объясняли кому-нибудь, как мы живём? | → | — Нет, мы никому не объясняли. |

Вы . . . ?

слышали что-нибудь об этом?

когда-нибудь слушали этот курс?

когда-нибудь читали Пушкина?

где-нибудь работали?

когда-нибудь учились?

куда-нибудь идёте?

о чём-нибудь пишете?

о ком-нибудь читаете?

**Oral Drill 11 (5. -нибудь)** Your friends ask what they should do. Tell them to do something, anything!

- |                     |   |                            |
|---------------------|---|----------------------------|
| — О чём рассказать? | → | — Расскажите о чём-нибудь! |
| — Что сказать?      | → | — Скажите что-нибудь!      |

О чём написать?

Что показать?

Что прочитать?

О чём рассказать?

Что купить?

Что делать?

Кого спросить?

 **Oral Drill 12 (5. -нибудь)** Rephrase the following questions to make them more general.

- |                           |   |                                  |
|---------------------------|---|----------------------------------|
| — Когó вы знаéте?         | → | — Вы когó-нибудь знаéте?         |
| — Какúю кни́гу вы купíли? | → | — Вы купíли какúю-нибудь кни́гу? |

Что вы читáете?

Какие ромáны вы читáете?

Какие рýссские стихí вы знаéте?

Когó вы знаéте?

Какóе произведéние вы осóбенно любите?

 **Oral Drill 13 (5. -то)** A snoopy reporter wants information about your famous friend Natasha. Give vague answers to all the reporter's questions.

- |                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| — Где рабóтает Натáша? | → | — Онá гдé-то рабóтает, но я не знаю где.    |
| — Когдá онá учíлась?   | → | — Онá когдá-то учíлась, но я не знаю когдá. |

Что онá пишет?

Где онá отдыхáет?

Когдá онá рабóтала в школé?

О чём онá читáет?

Какие ромáны онá читáет?

Почемý онá не отвечáет на вопросы?

Кудá онá пошлá?

 **Oral Drill 14 (5. -нибудь, -то)** When asked if you know (or have seen, heard of, or done) anything, give a vague answer.

- |                            |   |                            |
|----------------------------|---|----------------------------|
| — Вы чтó-нибудь знаéте?    | → | — Да, мы чтó-то знаем.     |
| — Вы о чём-нибудь слýшали? | → | — Да, мы о чём-то слýшали. |

Вы чтó-нибудь вíдели?

Вы чтó-нибудь пónяли?

Вы о чём-нибудь читáли?

Вы когó-нибудь знаéте?

Вы когó-нибудь спрáшивали?

Вы у когó-нибудь бы́ли?

 **Oral Drill 15 (5. -то, -нибудь)** Answer the questions affirmatively, but vaguely.

- |                                    |   |   |
|------------------------------------|---|---|
| — Вы смотрéли фильм?               | → | — Да, какóй-то фильм мы смотрéли.               |
| — Вы слýшали о контрóльной рабóте? | → | — Да, о какóй-то контрóльной рабóте мы слýшали. |

Вы слýшали концéрт?

Вы слýшали о задáнии?

Вы слýшали нóвости?

Вы слýшали о задáниях?

Вы получíли спрáвку?

Вы смотрéли передáчи?

Вы читáли стихí?

Вы бы́ли на лéкции?

Вы слýшали о контрóльной рабóте?

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Число: \_\_\_\_\_

**Oral Drill 16 (5. -нибудь, -то)** You are asked questions about events you know nothing about. Express your surprise as in the models.

Где рабо́тает Петрóв?	→	Он гдé-нибудь рабо́тает?
Кто был на уро́ке?	→	Ктó-нибудь был на уро́ке?
Что сказáл вра́ч?	→	Врач чтó-нибудь сказáл?
Когдá бýдет передáча?	→	Передáча когдá-нибудь бýдет?

Кто читáет лéкцию?  
Где бýдет уро́к?  
О чём говорíл преподавáтель?  
Когдá мы бýдем смотрéть пьéсу?  
Где рабо́тал дýдя?  
О чём дýмает шкóльник?  
Кудá éдет президéнт?  
Когдá отдыхáют эти студéнты?  
Когдá бýдут покáзывать передáчу?  
Кому́ Бéра совéтует слúшать этот курс?

**Oral Drill 17 (6. Last names)** Ask whether your friends have read the works of the following authors.

Достоéвский	→	Вы читáли произведéния Достоéвского?
Цветáева	→	Вы читáли произведéния Цветáевой?

Булгáков, Маякóвский, Ахмáтова, Блок, Цветáева, Толстóй, Панóва, Толстáя,  
Пúшкин, Гóрький, Пастерnáк, Пелéвин, Улы́цкая

**Oral Drill 18 (6. Last names)** Ask your teacher to tell you about the following authors.

Булгáков	→	Расскажíте о Булгáкове.
Маякóвский	→	Расскажíте о Маякóвском.

Ахмáтова, Гладкóв, Толстóй, Гóрький, Толстáя, Блок, Бéлый, Пúшкин, Цветáева,  
Пастерnáк, Панóва, Вознесéнская, Улы́цкая

# Фонетика и интонация

**06-01. Мягкие согласные.** Read and listen to the following information on soft consonants **Ч** and **Ш**.

## Soft Consonants Ч and Ш

You remember that Russian has both hard (nonpalatalized) and soft (palatalized) consonants. Soft consonants are pronounced with the middle of the tongue near the roof of the mouth (the palate), as if a [y] sound were embedded in them. Most consonant letters have both a hard and a soft variant. Usually you tell whether a consonant is hard or soft by looking at the following letter:

а	э	ы	о	у	∅	indicate the preceding consonant is hard
я	е	и	ё	ю	ь	indicate the preceding consonant is soft

However, the consonants **Ч** and **Ш** are always pronounced soft, no matter what letter follows. This has consequences for the pronunciation of certain words, such as the following:

WE SPELL	BUT WE SAY
час	чяс
начать	начя́ть
хочу́	хочю́
о веща́х	о веши́х

**Consequences for vowel reduction.** Remember that an unstressed **я** that is not the last letter of the word reduces to [ɪ]. Because we pronounce **а** as if it were **я** after **Ч** and **Ш**, we can expect that kind of reduction in words, such as those given below:

WE SPELL	WE PRONOUNCE А AS Я	WE REDUCE Я TO [І]
два часá	два чясá	два ч[і]сá
Чайкóвский	Чайкóвский	Ч[і]йкóвский
она́ началá	она́ начялá	она́ нач[і]лá

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Число: \_\_\_\_\_

**06-02. Мягкие согласные.** Look at the names of the writers below.

- Mark with the letter S (for soft) the names that include permanently soft consonant letters.
- Mark with the letter H (for hard) the names that include permanently hard consonant letters **ц**, **ш**, and **ж** (discussed in the phonetics material in the SAM for Unit 3).
- Mark with the letter Y (for Y-sound) those words in which you expect to *hear я* and *ю* in place of **a** and **y**.
- Mark with the letter I those words in which you should hear reduction to [ɪ] only in those cases described in 06-01.
- Mark with the letter X those words where none of the above changes is expected to take place.

1. Евгéний \_\_\_\_\_ Бачúрин \_\_\_\_\_ (1934– , поэт, современный бард)
2. Елизáр \_\_\_\_\_ Мáльцев \_\_\_\_\_ (1917–2004, прозаик)
3. Самуýл \_\_\_\_\_ Маршáк \_\_\_\_\_ (1887–1964, поэт, переводчик, автор произведений для детей)
4. Ивáн \_\_\_\_\_ Молчáнов \_\_\_\_\_ (1903–1984, поэт)
5. Михайл \_\_\_\_\_ Салтыкóв-Щедрийn \_\_\_\_\_ (1826–1889, писатель-сатирик)
6. Алексáндр \_\_\_\_\_ Солженицын \_\_\_\_\_ (1918–2008, прозаик, публицист, лауреат Нобелевской премии — 1970)
7. Пётр \_\_\_\_\_ Чаадáев \_\_\_\_\_ (1794–1856, мыслитель и публицист)
8. Модéст \_\_\_\_\_ Чайкóвский \_\_\_\_\_ (1850–1916, драматург)
9. Алексáндр \_\_\_\_\_ Чакóвский \_\_\_\_\_ (1913–1994, прозаик, главный редактор «Литературной газеты» — 1962–1984)
10. Корнéй \_\_\_\_\_ Чукóвский \_\_\_\_\_ (1882–1969, переводчик, автор произведений для детей)
11. Михайл \_\_\_\_\_ Шόлохов \_\_\_\_\_ (1905–1984, прозаик, лауреат Нобелевской премии — 1965)
12. Татьяна \_\_\_\_\_ Щéпкина-Купéрник \_\_\_\_\_ (1874–1952, поэт, прозаик, драматург, переводчик)

перевóдчик – translator  
публицист – essayist  
мыслитель – thinker  
редáктор – editor

# Письменные упражнения

**06-03. (1. Звать vs. называться)** Fill in the blanks with the appropriate verb. Then answer the questions in complete sentences.

Как называется ваш учебник русского языка? → Он называется «Голоса».

1. Как \_\_\_\_\_ вашего преподавателя?

\_\_\_\_\_

2. Как \_\_\_\_\_ ваша любимая книга?

\_\_\_\_\_

3. Как \_\_\_\_\_ её автора?

\_\_\_\_\_

4. Как \_\_\_\_\_ вашего самого любимого писателя?

\_\_\_\_\_

5. Как \_\_\_\_\_ его (её) самое известное произведение?

\_\_\_\_\_

**06-04. (2. Нужен)** Various people in your tour group need to acquire certain items. Write complete sentences indicating who needs what. If necessary, review the dative case of nouns and modifiers.

Борис Сергеевич — справка → Борису Сергеевичу нужна справка.

1. Татьяна Борисовна — фотографии

\_\_\_\_\_

2. Лидия Васильевна — роман Достоевского

\_\_\_\_\_

3. их новый сосед — большая машина

\_\_\_\_\_

4. их новая соседка — билеты на балет

\_\_\_\_\_

5. Максим и Саша — направление

\_\_\_\_\_

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Число: \_\_\_\_\_

**06-05. (2. Нужен— personalized) Ответьте на вопросы.** For each sentence below, choose a different item or items, and be sure to explain in each instance why you need the thing you mention.

1. **Что вам нужно сегодня и почему?** Write three sentences about needing three different things.

---

---

---

2. **Что вам нужно было вчера?** Write three sentences about needing three different things.

---

---

---

3. **Что вам нужно будет завтра?** Write three sentences about needing three different things.

---

---

---

**06-06. (3. Который)** At a party John introduced his acquaintances to each other, being sure to give some information about each person. Show how his short sentences could be connected with **который**.

Это мой сосед. Он работает в больнице. → Это мой сосед, который работает в больнице.

1. Это наш преподаватель. Он живёт в Иркутске.

---

2. Это моя знакомая. Она учится в МГУ.

---

3. Это мой брат Пол. Он работает на математическом факультете.

---

4. Это мои друзья. Они были в России прошлым летом.

---

5. Это моя сестра. Она учится в Киеве.

---

**06-07. (3. Который)** Sally is taking an informal survey on the books and movies her friends know well. Fill in the blanks with the appropriate form of **который**.

1. Как называется книга, \_\_\_\_\_ ты сейчас читаешь?
2. Где вы слышали о писателе, \_\_\_\_\_ написал эту книгу?
3. Как называется самый длинный роман, \_\_\_\_\_ вы читали?
4. Вам нравятся стихи, о \_\_\_\_\_ говорят на курсе по литературе?
5. Вы когда-нибудь читали стихи, \_\_\_\_\_ написала Цветаева?
6. Вы не знаете писателя, с \_\_\_\_\_ разговаривает наш преподаватель?
7. Как называется самый интересный фильм, \_\_\_\_\_ вы смотрели в этом году?
8. Вы читали журнал, в \_\_\_\_\_ пишут об этом фильме?
9. Как вам понравилось стихотворение, \_\_\_\_\_ нам надо было выучить?
10. Вам понравилась пьеса, в \_\_\_\_\_ выступали студенты Школы-студии МХАТ?
11. Вы читали роман, автор \_\_\_\_\_ получил Букеровскую премию?
12. Вы знаете писателя, \_\_\_\_\_ в этом году дали Букеровскую премию?

**06-08. (4. Ни ... не)** Fill in the blanks with **ни** or **не**, as needed. When **ни** is separated from the word that follows it (e.g., ни о чём), indicate that by circling or underlining.

1. Я \_\_\_\_\_ знаю китайский язык. \_\_\_\_\_ кто здесь \_\_\_\_\_ знает его.
2. — Кого вы знаете здесь? — Я \_\_\_\_\_ кого \_\_\_\_\_ знаю.
3. — Кому вы подарили книгу Пелевина? — Я \_\_\_\_\_ кому эту книгу \_\_\_\_\_ дарил.
4. — К кому вы ходили вчера? — Мы \_\_\_\_\_ к кому \_\_\_\_\_ ходили.
5. — О ком вы говорите? — Мы \_\_\_\_\_ о ком \_\_\_\_\_ говорим.
6. — Что вы читаете? — Я \_\_\_\_\_ чего \_\_\_\_\_ читаю.
7. — О чём говорила Анна? — Она \_\_\_\_\_ о чём \_\_\_\_\_ говорила.
8. Даша \_\_\_\_\_ как \_\_\_\_\_ могла найти вашу квартиру.
9. Джейн ещё плохо понимает по-русски. Она \_\_\_\_\_ как \_\_\_\_\_ поймёт этот фильм.
10. Мы часто катаемся на лыжах, но мы \_\_\_\_\_ когда \_\_\_\_\_ катаемся на коньках.
11. — Где работает Иван? — Он \_\_\_\_\_ где \_\_\_\_\_ работает.
12. Вчера мы хотели поехать на дачу, но погода была такая плохая, что мы \_\_\_\_\_ куда \_\_\_\_\_ поехали.
13. — С кем ты ходила в театр вчера? — Я \_\_\_\_\_ с кем \_\_\_\_\_ ходила. \_\_\_\_\_ кто \_\_\_\_\_ мог пойти со мной, все были заняты.

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Число: \_\_\_\_\_

**06-09. (4. Ни... не)** Some complain about students' poor knowledge of various subjects, both in the U. S. and Russia today. How would you express these complaints in Russian?

1. No one knows literature well.

\_\_\_\_\_

2. Many (**многие**) students know nothing about geography.

\_\_\_\_\_

3. Many students don't read anything about politics.

\_\_\_\_\_

4. Some (**некоторые**) students never study.

\_\_\_\_\_

5. Some students don't write about anything.

\_\_\_\_\_

**06-10.** Write a short composition refuting one of the claims made in Written Exercise 06-09. The composition has been started for you. Fill in the blank in the first sentence and then complete the composition by giving your reasons.

Хотя некоторые считают, что \_\_\_\_\_

**хотя** – although

\_\_\_\_\_, мне

кажется, что это неправда. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**06-11. (5. -нибудь, -то)** Katya is trying to decide what book to give Jane for her birthday. Here is the transcript of a short conversation between them. Fill in the blanks with **то** or **нибудь**. The hyphens have been provided for you.

— Джейн, у тебя есть любимый писатель?

— Я когда-[1]\_\_\_\_\_ очень любила Стейнбека, но почему-[2]\_\_\_\_\_ больше его не читаю.

— Ты читала какие-[3]\_\_\_\_\_ современные произведения?

- Читала что-[4] \_\_\_\_\_ в прошлом году, но уже забыла что.
- Знаешь русскую литературу?
- Конечно, я знаю о многих писателях и произведениях, но мало читала. Надеюсь, что когда-[5] \_\_\_\_\_ я смогу читать Булгакова и Достоевского на русском языке.

**06-12.** Using information from the conversation reported in Written Exercise 06-11, write a short note to Katya telling her what you think she should buy Jane for her birthday. Remember that Russian uses **подарить**, not **дать**, when gifts are involved.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

*Имя и фамилия:* \_\_\_\_\_ *Число:* \_\_\_\_\_

Число: \_\_\_\_\_

**06-13. (5. -нибудь, -то)** Jessica has asked you to interpret during her interview with a Russian writer. She's given you some of her interview questions in advance. Prepare your translations for the interview.

1. Do you know any new American novels?

---

Digitized by srujanika@gmail.com

2. What American writers do you like, and why?



---

Digitized by srujanika@gmail.com

5. Have you told anyone what is the name of the novel that you are writing now?

6. Do you ever write poetry?

7. Do you like to go to the theater?

Have you ever written plays?

After completing Exercise 06-13, write five more interesting questions for the author. Your questions do

- 06-14.** After completing Exercise 06-13, write five more interesting questions for the author. Your questions do *not* have to contain **-нибудь** and *must not* contain **-то**.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**06-15. (4. and 5. Some, any: -то, -нибудь, ни . . . не)** Express the following sentences in Russian, paying special attention to the underlined words. Remember that the particles **-то** and **-нибудь** are used in positive sentences; **ни . . . не** constructions must be used in negated sentences.

1. “Did anyone call?” (Use imperfective) “No, no one called.”

---

---

2. “Did anyone read this poem?” “Yes, someone read it.”

---

---

3. “Which newspaper were you reading?” “I wasn’t reading any newspaper. Seryozha (**Серёжа**) was reading some [sort of] paper this morning.”

---

---

4. “Have you ever been in Moscow?” “No, I’ve never been in Moscow. But I will go to Moscow sometime.”

---

---

---

---

5. “Let’s buy something tomorrow.” “I won’t buy anything. I bought something yesterday.”  
(**И у меня кончились деньги!**)

---

---

**06-16. (6. Last names)** Andrei bought a number of books yesterday. Fill in the blanks with the correct form of the author’s name.

Андрей вчера купил очень интересные книги. Теперь у него есть роман [1 – Фёдор]

\_\_\_\_\_ [2 – Михайлович] \_\_\_\_\_ [3 – Достоевский]

\_\_\_\_\_ «Идиот»,

роман [4 – Лев] \_\_\_\_\_ [5 – Николаевич] \_\_\_\_\_ [6 – Толстой]

\_\_\_\_\_ «Война и мир»,

Genitive of **Лев** = **Льва**.

роман [7 – Михаил] \_\_\_\_\_ [8 – Афанасьевич] \_\_\_\_\_ [9 – Булгаков]

\_\_\_\_\_ «Мастер и Маргарита», роман [10 – Борис] \_\_\_\_\_

[11 – Акунин] \_\_\_\_\_ «Азазель», роман [12 – Людмила] \_\_\_\_\_

[13 – Евгеньевна] \_\_\_\_\_ [14 – Улицкая] \_\_\_\_\_ «Медея и её дети» и

сборник рассказов [15 – Татьяна] \_\_\_\_\_ [16 – Никитична] \_\_\_\_\_

[17 – Толстая] \_\_\_\_\_ «Ночь».

Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ Число: \_\_\_\_\_

**06-17. (6. Last names — personalized)** Answer the following questions, naming 3–5 authors in each answer. Refer to the textbook for authors' names, if necessary.

1. Каких русских писателей вы знаете?

---

---

---

---

2. Какие произведения русской литературы вы читали?

---

---

---

---

3. О каких русских писателях вы хотите больше знать?

---

---

---

---

4. Какие произведения русской литературы вы хотите прочитать?

---

---

---

---

**06-18. Американская и английская литература.** Prepare a brief talk about some favorite books in English.

**Названия книг.** What happens if you want to find the Russian title of a book written in English? You have three choices:

1. If the title is obvious, just translate. For example, *An American Tragedy* is **Американская трагедия**. Unfortunately, simple translation often produces the wrong title.
2. Look it up in a search engine including a Russian defining term. Examples: entering “роман *In Cold Blood*” returns the correct **Хладнокровное убийство**. Entering “Джордж Оруэлл *Animal Farm*” returns the Russian title **Скотный двор**.

**Расскажите о книгах.**

3. Forget about translating the title. Instead describe the book to your listener. Try your hand at this by doing the following:
  - a. Jot down in English the titles of five of your favorite books.
  - b. For each, prepare a few notes for an oral description of the book in Russian without using the title.
  - c. Bring these titles to class. Check to see if your classmates know what books you are referring to from your descriptions.

**06-19. Сочинение: Что мы читаем?** Write a short composition on the reading habits and preferences of people of your age group in your country. Give as much detail as you can, staying within the bounds of the Russian you know.

**06-20. Сочинение: Моя любимая книга.** Write a short composition on your favorite book. Describe the plot as clearly as you can, and describe your favorite character or characters. Why is this book important to you?

## Видео

**06-21. Литература в школе. Прочтите.** Read the following background information before watching the video.

This unit starts with a view of an 11th-grade literature class. The teacher explains how in Soviet times, fiction was once banned before a work ever saw the light of day: «Так. Посмотрите, вот это нонсенс, да? Роман никто не видел и не читал, но критики преуспевают, да?» *So, just look, it makes no sense. No one has read or even seen this novel, and yet the critics have a field day with it.*

**06-22. «Евгений Онегин».** Что вы узнали об этом шедевре русской литературы? Select all that apply.

- a. Его написал А.С. Пушкин.
- b. Это роман в стихах.
- c. В советское время была написана опера по роману Пушкина.
- d. Это одно из любимых русских литературных произведений.

**06-23. Василий Аксёнов. Почему Тёма так любит произведения Василия Аксёнова?** Select all that apply.

Тёма говорит, что Аксёнов очень хорошо понимает ...

- a. русскую историю
- b. русскую литературу
- c. современную Россию
- d. людей

**06-24. Литературные вкусы Татьяны Бузиной.** Что сказала Татьяна Бузина о литературе?

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1. _____ писал в начале XX века в Австрии. | a. Ф.М. Достоевский |
|  | b. Лев Гурский      |
| 2. _____ живёт в г. Вашингтоне.            | c. Владимир Набоков |
| 3. _____ любимый писатель Татьяны.         | d. Густав Майринк   |
|  | e. А.С. Пушкин      |

**06-25. Светлана и литература.** Ответьте на вопросы.

1. Светлана говорит, что москвичи обычно читают (где?)
  - a. в метро
  - b. на кухне
  - c. в библиотеках
  - d. в своих машинах
2. Что, по мнению Светланы, читает большинство людей? \_\_\_\_\_ **большинство – the majority**
  - a. комиксы
  - b. популярные газеты и журналы
  - c. несерёзную литературу
  - d. произведения таких писателей, как В. Набоков

**06-26. Слова в контексте.** Replace the English with the Russian words given in the box below, changing case endings as appropriate.

действие	детектив	классика	литература
персонаж	язык	характер	современный

Я не могу сказать, что я читаю там [1 – the classics] \_\_\_\_\_ или, наоборот<sup>o</sup>, [2 – contemporary] \_\_\_\_\_ литературу, зарубежную<sup>o</sup> или, наоборот, русскую. У меня нет специальных предпочтений<sup>o</sup> на этот счёт. Я люблю литературу, в которой есть [3 – action] \_\_\_\_\_ **в том числе**. То есть у меня нет предпочтения, чтобы это был обязательно какой-то жанр. Самое главное, чтобы были интересные [4 – personalities] \_\_\_\_\_. И самое главное — хороший язык.

*just the opposite*

*foreign*

*preferences*

*including*

 **06-27. Борис Акунин:** ДА или НЕТ. Отметьте все правильные ответы. Select all that apply.

- Действие книг Акунина происходит через несколько лет после Октябрьской революции 1917 года.
- Язык соответствует стилю того времени, когда происходит действие.
- Детективы Акунина более серьёзные, чем другие современные детективы.

 **06-28. Владимир Войнович:** Выберите правильный ответ. Select the response closest to the video.

Оксана говорит, что роман Войновича «Москва 2042» — это ...

- научная фантастика
- пародия
- классика советской литературы